



Pädagogische Abteilung

Aktenplan: 32.14.2026.00001

An die Direktionen
der Grundschulsprenkel
der Schulsprenkel
der Mittel- und Oberschulen
der Fach- und Berufsschulen

Bozen, 27.08.2026

Bearbeitet von:

Michaela von Wohlgemuth

Tel: 0471 – 417664

E-Mail: Michaela.VonWohlgemuth@schule.suedtirol.it

Mitteilung

Team Teach – Fortbildung in Zusammenarbeit mit der Fachambulanz für Kinder- und Jugendpsychiatrie

Sehr geehrte Schulführungskräfte,
geschätzte Lehrpersonen,
geschätzte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration,

wir freuen uns, Ihnen die erste Auflage des Team Teach-Kurses vorzustellen, der sich an das Personal der deutschsprachigen und ladinischen Schulen der Autonomen Provinz Bozen richtet, wobei **40 Plätze** für die deutschsprachigen Schulen und **8 Plätze** für die ladinischen Schulen reserviert sind.

Team Teach ist eine international validierte Methodik zur Prävention und zum Umgang mit Aggressionen und problematischem Verhalten, insbesondere in pädagogischen Kontexten und bei Schülerinnen und Schülern mit komplexen Bedürfnissen. Der Kurs umfasst eine Kombination aus theoretischen und praktischen Inhalten, mit besonderem Fokus auf:

- Prävention kritischer Situationen
- Risikobewertung (*Risk Assessment*)
- Erfassung und Analyse von Verhaltensdaten
- praktische Strategien für sichere Interventionen, einschließlich Führungs- und Deeskalationstechniken

Die Referentinnen sind Frau Dr. Donatella Arcangeli und Frau Dr. Benedetta Berlese von der Fachambulanz für Kinder- und Jugendpsychiatrie.

Ablauf der Fortbildung

- Der Kurs besteht aus **zwei** Treffen:
Donnerstag, 12. November 2026: Theoretische Einführungsveranstaltung (max. 48 Personen)

Anschließend wird die Gruppe in zwei Untergruppen zu je 24 Personen für den praktischen Teil geteilt.

Die Termine dafür sind:

- **Donnerstag, 19. November 2026** (24 Personen) und
- **Freitag, 20. November 2026** (24 Personen)

Jeder Kurstag dauert 6 Stunden (voraussichtlich von 9:30 bis 16:30 Uhr).

Die Fortbildung findet an der TFO „Max Valier“ in Bozen, Sorrento-Straße 20, im 5. Stock statt.

Auswahl der Teilnehmenden

Bei der Auswahl der Teilnehmenden wird empfohlen, folgende Kriterien zu berücksichtigen:

- Körperliche Eignung für die praktischen Aktivitäten
- Priorität für Personal mit direkter Erfahrung im Umgang mit Schülerinnen und Schülern mit herausforderndem Verhalten
- ggf. Personen mit Koordinationsfunktion, die in der Lage sind, den theoretischen Ansatz weiterzugeben (Hinweis: Physische Techniken dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden)

Wir bitten Sie, sich bei Interesse und Eignung bis zum

28. September 2026

über den Forms-Link <https://forms.cloud.microsoft/e/UzG6QYS2FK?origin=lprLink> verbindlich zu dieser Fortbildung anzumelden. Mit der Anmeldung muss auch das im Anhang befindliche **Einwilligungsformular zur Verarbeitung personenbezogener Daten sowie zu Gesundheit und Sicherheit**, das von jeder/jedem Teilnehmenden vollständig ausgefüllt und unterschrieben vorliegen muss, auf Forms hochgeladen werden.

Die angeforderten Daten sind von der Team Teach-Zentrale verbindlich gefordert und für die Ausstellung des Abschlusszertifikats notwendig.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor
Martin Holzner
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen:

Formular Datenschutz und Eignung

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Martin Holzner

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-HLZMTN62S22A022E

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 02034C71

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.08.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.08.2026 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.08.2026

Team Teach – Einwilligungserklärung zur Verarbeitung persönlicher Daten sowie zu Gesundheits- und Sicherheitsbelangen

Um es **Team Teach Ltd.** zu ermöglichen, Ihre persönlichen Daten sowie die Daten zu Ihren Ausbildungszertifikaten korrekt zu speichern und zu aktualisieren und Sie an die Fristen für die Verlängerung dieser Zertifikate zu erinnern, bitten wir Sie um die Erlaubnis, Ihre persönlichen Daten in unserem **Ausbildungsmanagement-System** gemäß unserer **Datenschutzrichtlinie** zu erfassen und zu speichern.

Einwilligung zur Verarbeitung persönlicher Daten

Mit der Unterzeichnung dieses Formulars willige ich in die Erfassung und Verarbeitung meiner persönlichen Daten durch **Team Teach Ltd** gemäß den geltenden Datenschutzbestimmungen (DSGVO) ein. Bitte lesen Sie unsere **Datenschutzrichtlinie** auf der Team Teach-Website.

Informationsbroschüre zu gesundheitlichen Richtlinien und Ausbildung

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, die **Informationsbroschüre zu gesundheitlichen Richtlinien und zur Ausbildung**, die vor diesem Kurs ausgehändigt wurde, gelesen und verstanden zu haben. Ich verpflichte mich, die Anweisungen zum Verhalten der Teilnehmer:innen zu befolgen, die von der Kursleitung erteilt werden.

Risikobewertung

Mit der Unterzeichnung dieses Formulars erkläre ich mich bereit, alle **Team Teach-**Ausbildungsprotokolle einzuhalten. Die Teilnehmer:innen werden aufgefordert, selbst die Verantwortung für ihre eigene **Risikobewertung** zu übernehmen, auf deren Grundlage sie entscheiden können, nicht an bestimmten Aktivitäten teilzunehmen. Die Kursteilnehmer:innen werden gebeten, während des Erlernens der Techniken in den praktischen Einheiten **keinen Widerstand** zu leisten.

Name	
Nachname	
Unterschrift	
Datum	

Anmeldung für den Erhalt von Nachrichten, Informationen und Angeboten von Team Teach

☐ Ich möchte Nachrichten, Informationen und Angebote von **Team Teach** erhalten. Ihre Daten werden gemäß der **Datenschutzrichtlinie** verarbeitet.

Entwicklung und Förderung positiver Verhaltensweisen durch transformative Schulungen.

Team Teach Selbstüberwachung des Gesundheitszustands

UNOFFIZIELLE ÜBERSETZUNG DES DOKUMENTS „TEAM TEACH – PERSONAL HEALTH AWARENESS CHECK“ Erstellt von Elena Clò und Francesca degli Espinosa, 2013

Dieser kurze Fragebogen dient als Grundlage für die **Selbstbewertung von Risiken**, bevor mit den praktischen Übungen nach **Team Teach** begonnen wird. Die **Team Teach-Kurse** können von Personen mit unterschiedlichen Eigenschaften in Bezug auf Alter, Gewicht, Größe, Koordination, körperliche Gesundheit und Lernfähigkeit besucht werden.

Die angewandten Techniken basieren **nicht auf körperlicher Kraft**, sondern auf der Nutzung von **Mechanik, Körperhaltung und Gleichgewicht**.

Dennoch sollten Personen mit folgenden Bedingungen **vorab ihren Arzt oder ihre Ärztin konsultieren**:

- Vorerkrankungen des Herzens / Bluthochdruck oder Unterdruck / Brustschmerzen etc.
- Rückenprobleme / Arthritis / Gelenkschmerzen etc.
- Folgen von kürzlichen Knochenbrüchen
- Diabetes / Asthma / Epilepsie / Anämie oder andere Erkrankungen
- Schwangerschaft oder Verdacht auf Schwangerschaft
- laufende medizinische Behandlungen oder Therapien
- Verletzungen oder andere gesundheitliche Bedingungen, die durch die Teilnahme an den körperlichen Teilen des Trainings beeinflusst werden könnten
- Zweifel oder Bedenken bezüglich der eigenen Fähigkeit, an der Schulung teilzunehmen

Zuerst sollte der **Hausarzt oder die Hausärztin** konsultiert und die Situation besprochen werden.

Anschließend sollten die Empfehlungen mit der zuständigen **Leitung der**

Einrichtung/Dienststelle/Schule erörtert werden, um zu klären, ob das Schulungsprogramm absolviert werden kann.

Vor Beginn des Trainings sollten spezifische gesundheitliche Bedürfnisse im Zusammenhang mit den praktischen Aktivitäten mit dem **Kursleiter oder der Kursleiterin** besprochen werden.

Während der Schulung ist **bequeme, passende Kleidung** und **weiche Schuhe** zu tragen. Uhren, Schmuck und Piercings sind **vor Beginn abzulegen**.

Schließlich ist zu beachten, dass während des Erlernens der praktischen Techniken – **nach Zustimmung der Teilnehmer:innen** – enger körperlicher Kontakt mit anderen Teilnehmer:innen und den Kursleiter:innen erforderlich ist.

Kursanforderungen

Von jedem Teilnehmenden wird erwartet, dass er/sie:

- **Rücksprache mit dem Hausarzt oder der Hausärztin** über mögliche gesundheitliche Probleme hält
- **Bedenken mit der zuständigen Arbeitsstelle** (z. B. Schulleitung) bespricht
- dem **Team Teach-Trainer oder der Team Teach-Trainerin** alle Themen mitteilt, die die Teilnahme an diesem Kurs beeinflussen könnten
- **passende Kleidung und weiche Schuhe** trägt
- **Uhren, Schmuck oder Piercings ablegt**, um die eigene Sicherheit und die der anderen zu gewährleisten. **Nägel sollten kurz geschnitten sein**, um mögliche Verletzungen zu minimieren
- bereit ist, **vollständig an den körperlichen Techniken** teilzunehmen, wie vom Team Teach-Trainer oder der Trainerin gefordert oder vorgeführt – **sofern die Risikobewertung nichts anderes nahelegt**

Wichtiger Hinweis

Während des Kurses ist **enger körperlicher Kontakt** mit anderen Teilnehmer:innen und Kursleiter:innen erforderlich. Besonders wichtig sind dabei ein **Verhaltenskodex, Höflichkeit und Sensibilität**, die alle respektieren. Es wird erwartet, dass dieser Kodex von allen Teilnehmer:innen während des gesamten Kurses eingehalten und gelebt wird.

Teilnehmer:innen, die sich nicht an diesen Kodex halten, werden **zunächst ermahnt** und bei wiederholten Verstößen gebeten, den Kurs zu verlassen und nur noch als **externe Beobachter:innen** teilzunehmen.

- **Alle Anweisungen des Team Teach-Trainers oder der Trainerin** zu Gesundheits- und Sicherheitsfragen zu befolgen, insbesondere diejenigen, die mit den Rollen und den **erlaubten Widerstandsstufen** beim Erlernen der körperlichen Fähigkeiten zusammenhängen
- **Pünktlich teilzunehmen** und **alle Ausbildungstage** abzuschließen, um die Zertifizierung zu erhalten